

Odontoiatria 16.1 Protocole clinique et communication dentiste-laboratoire



Protocollo clinico e comunicazione dentista-laboratorio

<https://app.colanguage.com/it/francese/dialoghi/dentiste-laboratorie>

1. Guarda il video e rispondi alle domande correlate.

Video: <https://www.youtube.com/watch?v=djj-CB0ISKg>

On reçoit les empreintes envoyées par le praticien	<i>(Si ricevono le impronte inviate dal praticante)</i>	L'étape du grattage	<i>(La fase di rifinitura)</i>
Coulées en plâtre	<i>(Colate in gesso)</i>	La teinte	<i>(La tonalità)</i>
Un responsable du labo	<i>(Un responsabile del laboratorio)</i>	En trois dimensions	<i>(In tre dimensioni)</i>
Des armatures en métal	<i>(Armature in metallo)</i>		

- Que reçoit d'abord le laboratoire de la part du praticien ?
 - Les anciennes prothèses
 - Les radiographies dentaires
 - Le règlement du patient
 - Les empreintes du patient
- Pourquoi la teinte est-elle choisie lors de la fabrication de la prothèse ?
 - Pour que la prothèse corresponde à la couleur des dents naturelles
 - Pour alléger le poids de la prothèse
 - Pour réduire le coût de fabrication
 - Pour faciliter l'étape du grattage
- Quel rôle ont les armatures en métal pour certaines prothèses ?
 - Elles remplacent le modèle en plâtre
 - Elles servent à transporter les empreintes
 - Elles donnent une structure solide à la prothèse
 - Elles servent uniquement à déterminer la teinte
- Comment évolue la fabrication des prothèses de plus en plus souvent ?
 - Elle se fait seulement avec des modèles en cire
 - Elle se fait uniquement à la main sans modélisation
 - Elle se réalise directement dans la bouche du patient
 - Elle se fait en trois dimensions grâce à la conception numérique

1-d 2-a 3-c 4-d

2. Leggi il dialogo e rispondi alle domande.

Communication pour une couronne céramo-métallique

Comunicazione per una corona ceramo-metalllica

Dentiste:	Bonjour, je voudrais vous expliquer mon protocole pour les couronnes céramo-métalliques.	(Buongiorno, vorrei spiegarle il mio protocollo per le corone ceramo-metalliche.)
Prothésiste:	Très bien docteur, je vous écoute.	(Molto bene, dottore, la ascolto.)
Dentiste:	Lors du premier rendez-vous, je prends une empreinte définitive avec silicone light et silicone putty.	(Al primo appuntamento prendo un'impronta definitiva con silicone light e silicone putty.)
Prothésiste:	Parfait. Et pour l'enregistrement de la morsure, comment procédez-vous ?	(Perfetto. E per la registrazione del morso, come procede?)
Dentiste:	Justement, je voulais savoir ce que vous préférez : une empreinte de morsure en silicone ou en cire ?	(Proprio per questo volevo sapere cosa preferisce: un'impronta di morso in silicone o in cera?)
Prothésiste:	Je préfère la morsure en cire, c'est plus simple à ajuster avec les modèles en plâtre.	(Preferisco il morso in cera, è più semplice da adattare con i modelli in gesso.)
Dentiste:	Très bien, on fera comme ça. Ensuite, je vous demanderai une preuve du métal de la couronne.	(Molto bene, faremo così. Poi le chiederò una prova del metallo della corona.)
Prothésiste:	D'accord, vous souhaitez que je fasse la chape métallique complète ?	(D'accordo, desidera che realizzi la sovrastruttura metallica completa?)
Dentiste:	Oui. Si l'ajustement marginal est bon, je vous indiquerai la teinte selon le guide Vita Classical.	(Sì. Se l'adattamento marginale è buono, le indicherò la tonalità secondo la guida Vita Classical.)
Prothésiste:	Parfait. Vous voulez une étape de biscuit ou un glaçage direct ?	(Perfetto. Vuole una fase di biscotto o una smaltatura diretta?)
Dentiste:	Directement la finition, sans passer par la cuisson du biscuit.	(Direttamente la finitura, senza passare per la cottura del biscotto.)
Prothésiste:	Très bien, je le note.	(Molto bene, lo segno.)
Dentiste:	Avant de livrer la couronne finie, vérifiez bien les points de contact interproximaux et l'occlusion avec les antagonistes.	(Prima di consegnare la corona finita, verifichi bene i punti di contatto interprossimali e l'occlusione con gli antagonisti.)
Prothésiste:	Entendu, je ferai les ajustements nécessaires avant la livraison.	(Ho capito, farò gli aggiustamenti necessari prima della consegna.)

- Que veut faire le dentiste au début de la conversation ?
 - Il veut demander une réparation avec renfort métallique.
 - Il veut remplir la fiche de laboratoire pour un appareil amovible.
 - Il veut faire la prise de teinte d'un bridge complet.
 - Il veut expliquer son protocole pour les couronnes céramo-métalliques.
- Quel matériel le dentiste utilise-t-il pour l'empreinte définitive ?
 - Une empreinte en alginate dans un PEI.
 - Du silicone light et du silicone putty.
 - Uniquement un modèle en plâtre.
 - De la cire pour faire un wax-up.

3. Dis quelles sont les stratégies pour optimiser la communication avec le laboratoire de prothèse.

1. <https://www.lefildentaire.com/articles/conseil/organisation/comment-optimiser-sa-communication-avec-son-laboratoire-de-prothese/>